

ZIRRIBORROA

GERNIKA-LUMO

2019-2023 EPERAKO EUSKARA SUSTATZEKO EKINTZA PLANA (ESEP)
ESPARRU BAKOITZERAKO EKINTZAK ETA JARDUERAK

SARRERA

Nabarmena da euskarak Gernika-Lumon egin duen **aurrerakada azken 30 urteetan**. Gure aurrekoek, urte zailetan, lan eskergea egin zuten eta hori gogoan izatekoa eta eskertzekoa da.

Euskara hizkuntza ofiziala denetik, hainbat urrats eman dira sendotu dadin, lege-babesa, baliabideak, laguntzak, atxikimenduak eta abar. Bide horretan, Gernika-Lumoko Udalak bere ekarpena egin eta eutsi egin dio udalerrri mailan euskarari bultzada emateko lanari.

Hori guztia, gure hizkuntzaren **normalizazioa helburu** eta, horretarako, euskararentzat arnaguneak sortzeari ekin zaio makalik daukagun esparruetan, erabilerarako baldintza egokiak finkatuz. Horixe dugu erronka, ezagutzatik erabilerarako urratsa ematea euskaradunok, **euskaraz bizi izateko hautua egitea**. Egindakoarekin pozik egonda ere, **zeregin erraldoia aurretik** daukaguna.

Egin behar horretarako, ezinbesteko tresna izan dugu **EUSKARA BATZORDEA**, aurreko plangintzaldietarako hausnarketa eta aholkularitza gune. Aurrerantzean, Euskara Batzordearen garrantzia aintzat hartuz, gizarte esparru desberdinetako partaidetza areagotzeko bideak jorratu beharra dakusagu (lan- mundua, merkataritza, kirola,...).

2019-2023 eperako Plan Estrategikoa moldatzea dagokigun une honetan, aipagarria dugu 2018ko martxoan abian jarri zen **PARTAIDETZA PROZESUA**, Euskara Batzordea bitarteko, eta horri lotutako **DINAMIZAZIO SAIOAK** (www.gernika-lumo-euskaraz.com). Prozesu horren emaitzak funtsezkoak izan dira honako Plan Estrategikoa moldatzeko eta, horri eskerrak, begi askoren ikuspuntutik plana errealitatera hobeto egokitu ahal izan da, duda barik. Beraz, geure eskerrona dinamizazio saio horietan ekarpenak egin eta lanean aritu izan diren guztiei. Argitu behar, prozesu hori guztia ESEPN (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana) arabera burutu dela, aurreko plangintzaldian Eusko Jaurlaritzak indarrean jarritako metodologia.

Jarraian dagoen **PLAN ESTRATEGIKOA MOLDATZEKO OINARRIAK**, honako hauek izan dira:

- 1.- **Txosten honen I. eranskina** (“2014-2018 epeko Plan Estrategikoaren balantzea eta egungo egoeraren diagnostikoa”), orain arteko **ibilbidearen diagnostiko zehatza izateko**.
- 2.- **Txosten honen II. Eranskina**, Plan berri hau moldatzeko Euskara Batzordean garatu den partaidetza prozesuaren emaitzak islatzen dituena.

ARGIBIDEAK - OHARRAK:

- Ekintza Planaren egitura (ESEPen arabera)

<u>1. Helburu estrategikoa:</u> Euskararen jabekuntza	<u>2. Helburu estrategikoa:</u> Euskararen erabilera	<u>3. Helburu estrategikoa:</u> Euskara elikatzea.	<u>Helburuak lortzeko zehar</u> <u>lerroak</u>
Esparruak: 1.- Familia bidezko transmisioa 2.- Irakaskuntza 3.-Euskalduntze-alfabetatzea	Esparruak: 4.- Administrazioa 5.- Gune geografiko euskaldunenak 6.- Arlo sozio-ekonomikoa 7.- Aisia eta kirola	Esparruak: 8.- Liburugintza 9.- Kulturgintza 10.- Publizitatea 11.- Corpus-plangintza eta euskararen kalitatea 12.- Hedabideak 13.- Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak	- Euskararen aldeko motibazioa: 14.- Sentsibilizazioa eta motibazioa - Euskararen zabalkundea: 15.- Barruko proiektzioa 16.- Kanpoko proiektzioa

- Kodearen esanahia (adibidez 1.1.4.1. azpi-ekintza):

- **1. esparrua** (“Familia bidezko transmisioa”)
- **1.1. Neurria** (“Sentsibilizazioa eta motibazioa etengabe lantzea –Toki Erakundeak-”)
- **1.1.4. Ekintza** (“Gurasoei euskara eta euskal kulturari lotutako produktuak ezagutarazi eta eskura jartzea”)
- **1.1.4.1. Azpi-ekintza** (“Haur jaio berrien gurasoei euskara eta euskal kulturari lotutako bildumak igorri: ipuinak, kantuak, euskarazko gela apaingarriak, euskal izendegia”)

- Testuaren (letraren) koloreak adierazten duena:

- **Letra beltzez** adierazita daude ekintzak (*1.1.4.- Gurasoei euskara eta euskal kulturari lotutako produktuak ezagutarazi eta eskura jartzea ...*). Bigarren zutabearen daude azpiekintzak/jarduerak (*1.1.4.1.*), aurreko plangintzaldian (2014-2018) indarrean egondako ekintzetatik hartuak.
- **Letra urdinez** dagoen testuak (“...**SOBREA /MATERIALA: ku-ku, liburuxka,...**”) adierazten du gaur egun ekintza hori zelan garatzen den.
- **Letra gorritz** dagoenak (**“BERRIA.- Guraso eskolen bidez hizkuntza ohitura tailerrak eskaini**) adierazten du Plan Estrategiko berrirako dinamizazio saioetan jasotako ekintza-proposamena dela (batzuetan beste ekintza batean txertaturik daude, horrekin bat egiten dutelako, eta, beste batzuetan, ekintza berezitat hartu izan dira, berri-berriak direlako).

I. Helburu estrategikoa: Euskararen jabeakuntza

1.- Familia bidezko transmisioa

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
1.1. Sentsibilizazioa eta motibazioa etengabe lantzea (Toki erakundeak)				
1.1.4.- Gurasoei euskara eta euskal kulturari lotutako produktuak ezagutarazi eta eskura jartzea	1.1.4.1.- Haur jaio berrien gurasoei euskara eta euskal kulturari lotutako bildumak igorri: ipuinak, kantuak, euskarazko gela apaingarriak, euskal izendegia... (sobrea /materiala: ku-ku, liburuxka,...)	HNT	- Erregistroa - Anbulatorioa - Alkarbide	Urtero
	1.1.4.2.- Euskarazko produktuen katalogoa ezagutzera eman: web orrian, gurasoei bidali, udalaren menpeko guneetan eskuragarri jarri... epk kanpaina	HNT	- Eskolak - Jostailu dendak - Alkarbide	Urtero
1.1.6.- Gurasoengan eragitea euren hizkuntza ohiturak seme-alabengan duen eraginaz jabe daitezen	1.1.6.1.- Irakaskuntza zentroetako Normalkuntza Planetan gurasoekiko normalkuntza ekintzak sendotu.... eskolak /normalkuntza planak	HNT	- Udal Eskola Kontseilua - Alkarbide	Urtero
	1.1.6.2.- Pediatriarekin elkarlana sakondu (emagina). Erabilera+transmisioa... Alkarbide/Aldundia+Osakidetza= Batzorde teknikoa	Eusk. Zin. Hezk. Zin.	- HNT - Guraso elkart.	2019 2020
	BERRIA.- Guraso eskolen bidez hizkuntza ohitura tailerrak eskaini			
1.3. Familia barruan euskararen erabilera sustatzea (Toki erakundeak)				
1.3.1.- Eskolatik kanpo zein eskolan bertan ere gurasoek eta umeek euskara erabiltzeko guneak sortzea eta elikatzea (AZPIEK)	1.3.1.1.- “Euskara olgetan errotu” kanpaina burutu, gurasoak eta umeak batera jolasean .. FAMILIA LEHIAKETA	HNT	- URE elkarte - Gaztedi Arloa	Urtero
	1.3.1.2.- Udan ludoteka familiarra antolatu	HNT	- URE elkarte - Gaztedi Arloa	Urtero
	1.3.1.3.- Jolasleketan eragiteko egitasmoak (“Kalean olgetan”)	HNT	- URE elkarte - Gaztedi Arloa	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (25. orrialdea)

2.- Irakaskuntza

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
2.1. Euskararen jakite-maila eta erabilera hobetzeko prestakuntza sendotu eta metodologia eta baliabide berriak garatzea				
2.1.8.- Ikastetxe bakoitzean hizkuntzaren irakaskuntza eta erabilera uztartuko dituen jardueraplangintza egitea, hau da, hizkuntza-proiektua egitea	2.1.8.2.- Ikastetxeetan euskararen <u>normalkuntza planak</u> garatzeko laguntzak eskaini eta koordinatu.	Hezk. Zin. Eusk. Zin.	- HNT - Udal Esk. Kont. - Berritzegunea	Urtero
	2.1.8.2 - Udal Eskola Kontseilutik koordinatzen ez diren eskolaz-kanpoko ekintzetarako <u>diru laguntza deialdia</u> .	“ “	“ “	Urtero
	BERRIA.- EPAko arduradunekin landu modua ikasleak Berbalagunera bideratzeko, hitzaldiak, elkarlana			
2.3. Ahozko hizkuntza-jarduna lantzea, bereziki eremu soziolinguistiko erdaldunagoetan				
2.3.1.- Ahozko jardunaren ahuleziak gainditzeko, irakasle zein ikasleei begirako estrategia egokia garatzea	2.3.1.1.- ARRUE ikerketako metodologia erabilia. Haur Hezkuntzako 5 urteko geletan azterketa sakona egin, gurasoen transmisioa dela eta. Transmisioa jorrazteko proiektua abiatu (Berritzegunea / Udal Eskola Kontseilua)	HNT	- Udal Esk. Kont. - Berritzegunea
2.4. Euskararen erabilera soziala hezkuntza esparruan aztertu eta bultzatzea				
2.4.4.- Irakaskuntzarako ez ezik eskolako ekintza guztietarako euskara harreman-hizkuntza gisa bultzatzea (bestelako jardueren egitarau eta programa zehatzen bitartez)	2.4.4.1.- <u>Bertsolaritza</u> Gernika-Lumon urteroko programa sustatu eta lagundu (irakaskuntza zentroetan Bertsozale elkartearen bitartez)	Hezk. Zin. Eusk. Zin.	- HNT - Udal Esk. Kont. - Berritzegunea	Urtero
	2.4.4.2.- <u>Euskara Zine</u> aretoetara programan parte hartzera animatu eta hori gauzatzeko baliabideak eskaini (aretoak, diru laguntza,...)	“ “	“ “	Urtero
	2.4.4.3.- Ahozko adierazmena indartzearen <u>antzerkingintza</u> sustatu Eskola munduan (jardunaldiak, diru laguntzak,...)	“ “	“ “	Urtero
	2.4.4.4.- Eskolarteko dantzari eguna, Udal Eskola Kontseiluan aintzat hartutako ekintza komuna	“ “	“ “	Urtero

	2.4.4.5.- Idazmena sendotzeko, <u>Idazlan Koaderno</u> egitasmoa garatu eta inplementatu LH/DBH/Batxilergoko ikasleen artean.	“	“	“	“	Urtero
	2.4.4.6.- Irakurzaletasuna bultzatu DBHko ikasleen artean (<u>Gaztezulo aldizkariaren</u> 6 hilabeteko harpidetza doan)					
2.5. Ikastetxearen eta haren ingurune hurbilaren arteko euskarazko harremanak sustatzea (Toki erakundeak)						
2.5.1.- Gizarte, aisia eta kultur taldeekiko loturak sendotzea	2.5.1.1.- Irakaskuntza, euskara eta ingurune hurbilaren kontua lantzeari erreparatuta, eskola publikoaren eta ikastolen jaialdietarako garraioa lagungu	HNT		- Kultur Etxea - Guraso elkarteak		Urtero
2.6. Ikasle etorkinak euskarara hurbiltzeko programak diseinatu eta garatzea						
2.6.1.- Kanpotik etorritako nerabeengan arreta berezia jartzea eta haiantzako programa bereziak garatzea	2.6.1.1.- DBHko <u>Ikasle etorkinei ikastaro bereziak</u> eskaini, euskara ikasi eta sendotzeko	Hezk. Zin. Eusk. Zin.		- HNT - Udal Esk. Kont. - Berritzegunea		
	BERRIA.- Eskoletako Normalkuntza Planetan etorri berriei harrera egiteko finkaturiko protokoloak Eskola Kontseiluan hausnartu eta partekatu helburuak					
	BERRIA.- Euskaraz bizitzeko esperientziak BIBI. Bide egin (HUHEZI-ko erasmusekoentzako eredutik ideiak hartu)					
2.6.2.- Kanpotik etorritako gurasoei informazioa eta laguntza emateko programak garatzea, sentibilizazioaren mesedean (AZPIEK)	2.6.2.1.- Jarraipen zehatza egin matrikulazioari etorri berriei dagokienean hurrengo urteetan. (Berritzegunea/Mankomunitatea)	HNT		- Eusk. Zin. - Inmigrazio tek		Urtero
	2.6.2.2.- Mankomunitateko Inmigrazio teknikariarekin elkarlana, etorri berriak gizarteratze hizkuntza irizpideak kontuan izan daitezzen (Mankomunitatea / Lanbide Ekimenak)	Eusk. Zin.		- HNT - Inmigrazio tek - Lanbide		Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (26. orrialdea)

3.- Euskalduntze-alfabetatzea

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
3.8. Gelaz kanpoko egitasmoak sustatzea, erabilera eta praktika uztartuko dituztenak (Toki erakundeak)				
3.8.2.- Mintzapraktika egitasmoak (Mintzalagun, Berbalagun, Gurasolagun) zabaltzea	3.8.2.1.- "Berbalagun proiektua jorratzeko taldeak sortu herrian (atzeritarrak, euskaldun zaharrak eta euskaldun berriak aintzat hartuta)... BERBALAGUN	AEK tekn.	- Eusk. Zin. - HNT - Udal Euskalt - Bust. Eusk. Bizi	Urtero
	3.8.2.2.- Helduen adin-taldea kontuan hartu. Berbalagun indartu eta Hizkuntza portaeretan eragiteko tailerrak antolatu.	Eusk. Zineg.	- Euskalt. zuzendariak - Berbalaguneko Talde Eragilea	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (26. orrialdea)

II. Helburu estrategikoa: Euskararen erabilera:

4.- Administrazioa

Esparru honi dagokionean, EUSKARA PLAN berria moldatzen ari gara 2018-2022 eperako Udaleko Talde Eragilean.

Bestalde, dinamizazio saioetan esparru honi lotuta egindako ekarpenak, zehar lerrokoen atalean txertatu ditugu 25. eta 26. orrialdeetan (hiru ekintza berezi hurrengo ataletan: 14.1.1. eta 14.5.2.).

Informazio zehatza eskaintzeko, jarraian dago PLAN horri buruzko SARRERA IDATZIA eta nahi duenak eskuragarri izango du “Planaren zirriborroa”.

“ ...

1. EUSKARA PLANAREN SARRERA IDATZIA

1.1. Planaren testuingurua

Ezaguna denez, euskal herri-administrazioetako hizkuntza normalkuntza prozesua plangintzaldika kudeatzen da, eta plangintzaldi bakoitzak bost urte irauten du. Lehen plangintzaldia 1990an jarri zen martxan, eta orain arte, bost izan dira: lehenengo bietan, Administrazioeko langileak **euskalduntzeari eta alfabetatzeari** eman zitzaion lehentasuna, alegia, euskararen ezagutza sendotzeari; hirugarrenean (2003-2007) eta laugarrenean (2008/2012), berriz, Administrazioan euskara erabiltzeari eman nahi izan zitzaion garrantzirik handiena. Eta ezagutzak garrantzia izaten jarraitu bazuen ere, **erabilera** izan da beti erronka nagusia.

Horiek horrela, euskara ere lanerako **hizkuntza** normala eta **normalizatua** bilakatu nahi izan dugu V. plangintzaldian ere (2014-2017), eta, modu horretan, herritarren hizkuntza eskubideak bermatu. Horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Euskararen Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legeak, azaroaren 24ko 10/1982 zenbakidunak, herritarren hizkuntza-eskubideak aitortu eta herri-aginteei hizkuntzaren alorrean dituzten betebeharrak ezartzen ditu. Ildo horretatik, VI. Plangintzaldirako (2018-2022) ere lekuko berari eutsi nahi zaio, euskara zerbitzu hizkuntza bai, baina lan hizkuntza normalizatua ere izan dadin.

Euskal Autonomia Erkidegoko Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen V. Titulua eta hau garatzeko Eusko Jaurlaritzak herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko onartutako erreglamenduzko arauak euskararen ofizialtasunak funtzio publikoaren eremuan izan beharreko isla ez ezik, herri-administrazioetako euskararen erabileraren normalkuntza-prozesuaren oinarri ere badira.

Horrela, euskararen erabilera normalizatzeko plana onartu beharra ezarri zien 86/1997 Dekretuak euskal herri-administrazio guztiei. Gainera, plan horiek jaso beharreko gutxieneko osagaiak adierazten dira aipatu dekretuaren 18. atalean.

Urrats horiekin loturik, Gernika-Lumoko Udalak, beraz, indarrean dagoen arautegia zein bere eskumeneko eremurako emandako jarraibide eta ordenantzak betez berari dagokion euskararen erabilera normalizatzeko Udalaren Euskara Plana landu du VI. Plangintzaldirako (2019-2023).

1.2. Helburuak

Udal erakunde guztietan **euskararen erabilera indartzea eta areagotzea** da euskara-planaren helburu nagusia.

Plangintzaldi honetan markatutako xede nagusi hori lortzeko honako oinarri hauek landuko ditugu:

1. Herritarren hizkuntza eskubideak bermatu behar ditu Administrazioak.
2. Beste administrazioekiko harremanak euskaraz izango ditu gure administrazioak.
3. Gure udal administrazioan, euskara zerbitzu hizkuntza izango da eta udal langileentzat lan hizkuntza.
4. Udal langileek funtzio komunikatiboetan euskarari emango diote lehentasuna, langileen artean maila formalean zein informalean euskaraz arituz, eta, beti ere, herritarren hizkuntza hautaketa errespetatuz.

1.3. Parte-hartzaileak

- Udaleko langile guztiak izango dira partaide Euskara Plan honetan, hau da, derrigorrezko hizkuntza eskakizuna ezarrita duten 119 langile (143 ken 11 hutsik daudenak, ken 13 -8 TGA-dunak eta 5 derrigortasun bakoak-). Beraz, udal bulegoetako eta Fundazioetako langileak, guztiak, hartuko ditu aintzat (1. Eranskinean lanpostu zerrenda). Langile berririk kontratatuko balitz, Planaren dinamikan sartuko litzateke.
- Ezarritako lehentasunen arabera, langile batzuk plangintzaldi osoan izango dira subjektu ekimen puntualetarako eta, beste batzuk, ordea, aldi batean.
- Planaren burutzapena eta inplementazioaren ardura izango duen Talde Eragilearen bitartez, zinegotziak ere parte izango dira Euskara Plan honetan, saila edo zerbitzu bakoitzean aplikatu beharreko hizkuntza irizpide eta estrategien jarraipena egiteko.

1.4. Tresnak eta emandako urratsak

VI. Plangintzaldi honetarako (2019-2023) Eusko Jaurlaritzak erabilera Planak kudeatzeko modua aldatu egin du eta eredia prestatu du ERREFERENTZIA MARKO ESTANDARRAREN arabera, hau da, BIKAIN ziurtagiria eskuratzeko erabiltzen den medotologiari eutsiz.

EME-ren arabera, enpresa munduan erabiltzen den kudeaketa sistemari jarraitzen zaio, helburuak eta adierazleak zehaztuz, eta horri jarraipena egiten zaio bidezko neurketak eginik. Gainera, Plan Estrategikoak eta horiei lotutako Kudeaketa Planak eratzeko eta jarraipenerako HIZKETA aplikazio informatikoa moldatu du.

Hori horrela, honako urratsak bete dira VI. Plangintzaldirako Plan Estrategikoa eta 2018ko Kudeaketa Plana gauzatzeko:

- **1. URRATSA.**- 2014-2018 epeko Udalaren Euskara Planaren ebaluazioa burutu da, urte askotako ibilbidearen ikuspegi orokorra emanda. Txosten horretan, pozteko ondorioak eta kezkatzeko ondorioak islatzen dira (**1. eranskina**).
- **2. URRATSA.**- Erakundearen autodiagnostikoa burutu behar izan da bi galdetegi erabilita; bata, erakunde gisa erantzun beharreko galdetegia, eta ,bestea, langileei egindako galdetegia. Horren emaitzak daude **3. eranskinean**.

Sailak	lanpostuak	Langileak	Inkesta banatu	Inkesta erantzun dutenak	Erantzun dutenen %
Idazkaritza/Alkatetza	9	7	7	7	%100
HAZ/Erregistroa	7	5	5	5	%100
Kontuhartzaitza	6	5	5	5	%100
Bulego teknikoa	5	5	5	5	%100
Kultura/Euskara/Hezk	9	9	6	6	%100
Hirig/Obrak/Zerbitzuak	5	5	5	5	%100
Gizarte Ekintza	2	2	2	2	%100
Udaltzaingoa	23	21	21	17	%80,95
Lan Taldea	16	15	15	14	%93,33
Beste zerbitzu batzuk	5	3	3	2	%66,66
	87	77	74	68	%91,89
Udala (udaletxeko bulegoak)	87	77	74	68	%91.89
Kirol patronatua	12	11	11	11	%100
Kultur Etxea	30	28	28	19	%67,86
Lanbide Ekimenak	8	5	4	3	%75
Udal Euskaltegia	6	6	1	1	%100
GUZTIRA	143	127	118	102	%86,44

Inkesta fidagarritzat jotzeko, hurrengo faktoreak hartu dira kontuan:

- Inkesta banatu zaie 118 langileri (kanpoan geratu dira lanpostu bakanteak eta TGA dutenak –euskara teknikariak eta udal euskaltegiko irakasleak-) eta erantzun dute 102 langilek (inkestatuen %86,44).
- Inkestaren emaitzak fidagarriak izan daitezen, %80a gainditu behar da erakunde osoan eta komenigarria da atal bakoitzean ere portzentaje horretatik gorakoa izatea. Akats bakarra Kultur Etxean dago; 28 inkestatik 19 jaso dira, %67,86.
- Portzentajerik altuena Kirol Patronatuarena (%100), kopuru handia ez bada ere. Baina kopurutan handia izanik, aipagarria da Udaletxeko zerbitzu eta sailetako erantzuna (%91,89).
- **3. URRATSA.-** Aurreko urratsaren arabera, ekin behar zaion atal bakoitzeko datuak/kopuruak kontuan hartuta, HIZKETA aplikazioa erabilia 2018-2022 PLAN ESTRATEGIKOA moldatu da, lortu nahi diren helburuak ahal den neurrian kuantitatiboki finkatuz. Sarrera idatzi honi lotuta dago Plan Estrategikoa.
- **4. URRATSA.-** Aipatu HIZKETA aplikazioa erabilia eta Plan Estrategikoa kontuan hartuz, 2018ko KUDEAKETA PLANA gauzatu da, atal bakoitzean burutzeak diren ekintzak proposatuz (**7. eranskina**). Hona hemen ekintza kopuruen laburpena:
 - **Zerbitzu hizkuntza (25)**
 - Erakundearen irudia: 13 ekintza
 - Herritarrekiko harremanak: 12 ekintza
 - **Lan hizkuntza (87):**
 - Barne harremanak: 22 ekintza
 - Pertsonen kudeaketa: 9 ekintza
 - Kanpo harremanak: 33 ekintza (Administrazioa 10 / Erakunde pribatuak 12 / Bestelakoak-Kolaboratzaileak 11)
 - Kudeaketa sistema: 23 (Pertsonak 7 / Estrategia 9 / Herritarrek eta zerbitzu-Hizkuntza irizpideak 6)

1.5. Administrazio atal elebidunak eta euskarazkoak

Apirilaren 15eko 86/97 Dekretuaren arabera, laugarren helburu mailakaturik (perfilen derrigortasun indizea %70-%100 tartekoa) dagokio Gernika-Lumoko Udalari, indizea %76 delako (euskaldunak %70 + ia-euskaldunak %12 /2 = %76). Horren arabera, administrazio atal guztiak elebidun izateaz gain, pixkanaka euskarazko atalak izendatu behar dira.

Aipatu Dekretuari eutsiz, euskarazko atal izendatzeko baldintzak hauexek dira:

- Atalaren derrigortasuna %80tik gorakoa izatea eta ataleko langile guztiek edo ia guztiek (%80tik gora) hizkuntza eskakizunaren jabe izatea.
- Atal-burua ere dagokion hizkuntza eskakizunaren jabe izatea.

Horren arabera, honako atal hauek izendatzen dira euskarazkoak:

Administrazio-atala	Lanpostu kopurua guztira	Hizk. Eskakizuna egiaztaturik (atal-burua barru)
HAZ (Erregistroa) (*)	7 (2 hutsik)	5
Idazkaritza (*)	8 (2 hutsik)	6
Kontuhartzailletza	6 (1 hutsik)	5 (%83)
Kultura/Hezk/Eusk (Turismo)	6+3TG	6 (%100)
Hirigintza/Obra eta Zerb.	5	4 (%80)
Bulego teknikoa	5	5 (%100)
Kirol Erakundea	12 (1 hutsik)	10 (%83)
Lan Taldea	16	14 (%87)
Musika Eskola (Kultur Etxeko azpi atala, mikroplana duena)	18	16 (%88,8)
Euskaltegia Fundazioa	1+5 TG	1 (%100)
Guztira	84+8 TG (6 hutsik)	66

(*) Ikurra dutenak euskarazkotzat jo ditugu (HAZ zerbitzua eta Idazkaritza), %80ko portzentajera ez direlako iristen hutsik dauden lanpostuengatik. Beteta dauden lanpostuetako langile guztiek egiaztatuta dute perfila.

1.6. Euskara Planerako “Talde Eragilea”

Aurreko plangintzaldietako jokabideari jarraituz, Euskara Planaren garapena eta inplementazioa Talde Eragilearen ardura izango da. Honako hauek osatuko dute:

- Talde-burua: Euskara zinegotzia

- Talde-kide finkoak: Kultur, Euskara eta Hezkuntza Batzorde informatiboko zinegotziak, udal idazkaria, Hizkuntza-Normalkuntzarako Teknikaria, Trebatzailea, Udalean ordezkariak duten sindikatuen delegatuak.
- Talde-kide dagozkien gaietarako: Erabilera Planeko langileak edo udal sailletako arduradunak.

Beraz, Talde Eragileak beteko du Udaleko Euskara Batzordearen papera, udal sailletako arduradunek zein sailburuek unean uneko gaien arabera parte hartuz eta, beharrezko denean ere, batzar monografikoak antolatuz (euskaraldia, kontratazioarako irizpideak, hornitzaileekiko harremanak eta hizkuntza irizpideak, diru laguntzetarako hizkuntza irizpideak,...).

1.7. Plan Estrategikoaren eranskinak

Esandako guztiaz gain, aurreko plangintzaldian baliagarri izan diren eta gaurko egunean balioa duten eranskinak ere gehituko zaizkio Plan Estrategiko horri. Beraz, eranskin guztiak honako hauek dira:

- **1. Eranskina:** 2014-2017 epeko Euskara Planaren ebaluazioa
- **2. Eranskina:** indarrean dagoen lanpostu zerrenda
- **3. Eranskina:** Inkestaren/Autodiagnostikoaren emaitzak
- **4. Eranskina:** Euskararen erabilpenerako udal ordenantza
- **5. Eranskina:** Hizkuntza irizpideak (barne eta kanpo harremanetarako)
- **6. Eranskina:** Kontratazio irizpideak (Eusko Jaurlaritzak 2006an beretzat onartutakoak).
- **7. Eranskina:** 2018ko Kudeaketa Plana

...”

5.- Gune geografiko euskaldunenak

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
5.1. Herritarren gehiengo nabarmena elebidun izanik euskaldunenak diren gune geografikoetan euskara lehen hizkuntza funtzionala izan dadin neurriak hartzea (Toki erakundeak)				
5.1.2.- Udallerri euskaldunenetako osasun, justizia eta gizarte zerbitzuetan euskararen erabilera lehenestea	5.1.2.1.- Ongizate arloarekin elkarlan berezia eratu, bere menpeko erakundeekiko harremanetan hizkuntza irizpideak txertatzeko..... MANKOMUNITATEA	Eusk. Zin.	- HNT	2019
5.1.4.- Udalez gaindiko administrazioek gune euskaldunenetako herritarrei ematen dieten zerbitzua euskaraz eskaintzea	5.1.4.1.- Alkarbiden lan-mahai berezia sortu. Aldundia bitarteko horrelako erakundeetan eragiteko protokoloak finkatzearen.	HNT	- Alkarbide - Eusk. zin.	2019 (urtero jarraipena)
5.1.6.- Helduentzako edozein arlotako etengabeko prestakuntza euskaraz eskaintzea	5.1.6.1.- Herritarrengan modu erakargarrian eragin, dakiten euskara hori plazan ere erabiltzeko. Ekimenak definitu eta martxan jarri, ...eragileekin elkarlanean:...(euskaraz bizi karpeta, Errenta aitortpena euskaraz, Gidabaimena euskaraz,...)	HNT	- URE elkarte - Bust. Eusk. Bizi	Urtero
	5.1.6.3.- Helduentzako era guztietako ikastaro eta ekimenak antolatu euskaraz: erlajazioa, sukaldaritza, lehen arreta, dantza ikastaroak, reflexoterapia...(Berbalagun, Kultur Etxea,...)	HNT	- Berbalagun - Kultur Etxea	Urtero
5.1.8.- Arreta berezia jartzea haur eta gazteentzako eskolaz kanpoko jarduerak euskaraz izan daitezen, jarduera- eskaintza egiazki zabala izan dadin eta eskaintza horren garapenean hezkuntza komunitate osoak eta herri- administrazioek parte har dezaten	5.1.8.1.- Euskara Batzordean ikastetxeen partaidetza ziurtatu (deialdirako zerrendan daude)	Eusk. Zin.	- HNT	Urtero
	5.1.8.2.- Udal Eskola Kontseilua bilgune, ikasturteko eskolaz kanpoko egitarau komunari buruzko hausnarketa burutu (irailean eta urrian)	Hezk. Zin. Eusk. Zin.	- HNT - Irakaskuntza zentroak	Urtero
5.1.11.- Etorkinak euskarara hurbiltzeko egitasmo eraginkorrak sustatzea (irakaskuntzaren, aisialdiaren zein euskalduntzearen ikuspegitik)	5.1.11.1.- Etorkinekin “bikote linguistikoak” egitasmoa garatzen lagundu / BERRIA (honekin lotuta). - “Berbatruke” ko laguntzaileekin sentsibilizazioa landu, informazioa eman	Eusk. zinegotzia	HNT Lanbide Mankomunitatea Euskaltegiak EPA	Urtero

6.- Arlo sozio-ekonomikoa

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
6.1. Euskara planak zabaltzeko babesa eta laguntza ematen jarraitzea eta dirulaguntzen sistema etengabe hobetzea (Toki erakundeak)				
6.1.3.- Enpresa pribatuen lankidetzaren areagotzea komunikazio kanpaina egokien bidez	6.1.3.1.- Merkatari eta ostalari elkartearekin eta Buy Urdaibai erakundearekin bilgunea sortu eta hitzarmena sinatu, guk euren foroetan eta eurek guretan parte hartzeko (elkar laguntza)	Eusk. Zin.	- HNT - Eusk. dinam. - Merk. Elk. - Buy Urdaibai	2014
	6.1.3.2.- Ezagutzera eman euskararen erabilera normalizatzeko udalean bertan eta beste erakundeetan eskaintzen diren aukera eta programak: diru-laguntzak, laguntza teknikoak (HITZARGUNE)	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - HNT	Urtero (batzuk)
6.1.4.- Enpresa txiki eta ertainetan planak garatzeko aukerak eskaini eta areagotzea	6.1.4.1.- HITZARGUNE kanpaina garatu enpresa txiki eta ertainetan (laguntza teknikoa, aholkularitza, Euskara planak...)	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - HNT	Urtero
	6.1.4.2.- HITZARGUNE kanpaina garatu merkataritza eta ostalaritza arloan (diagnostikoa, laguntza teknikoa, aholkularitza...)	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - HNT	Urtero
	6.1.4.3.- Bai Euskarari ziurtagiriaren elkartearekin hitzarmena sinatu elkarlanareko Hitzarmena	Eusk. Zin.	- Ziurtagiri Elk - HNT - Eusk. dinam.	Urtero
6.1.12.- Eragile nagusien arteko elkarlana sustatzea	6.1.12.1- Euskararen Gizarte Erakundearen Kontseiluarekin hitzarmena sinatu elkarlanean kanpaina zehatzak burutzeko HITZARMENA	Eusk. Zin.	- Kontseilua - HNT - Euskalgintza	Urtero
6.3. Kontsumitzaile eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideak bermatzeko neurriak hartzea				
6.3.2.- Jendeari begirako establezimendu edo zerbitzu publikoak eskaintzen dituzten enpresek kontsumitzaile eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideak modu progresiboan berma ditzaten neurriak hartzea,...	6.3.2.1.- Kontsumitzaileen hizkuntza eskubideen eta enpresarien/merkatarien hizkuntza betebeharren inguruko kanpaina	Eusk. dinam.	- HNT - Hitzarguneko enpresa	2015 2017

6.4. Enpresen jardunean hizkuntza-irizpideak ezartzeko pausoak ematea				
6.4.2.- Kanpoko irudian, idatzizko zein ahozko komunikazioan eta adierazpen publikoetan euskararen presentzia bermatu eta sustatzea	6.4.2.1.- Enpresetako erabilera planetan edo mikroplanetan hizkuntza irizpide minimo batzuk finkatzea... HITZARGUNE	Eusk. Dinam.	- HNT - Hitzarguneko enpresa	Urtero
	BERRIA.- Hizkuntza paisaia bereziki landu Hitzargune programaren bidez, enpresen datu-basea eguneratuta			
6.8. Euskara enpresa munduan erabiltzeari prestigioa ematea				
6.8.1.- Sustapen eta komunikazio ekintzak lantzea (kanpainak,...) hizkuntza kudeaketa egoki batek dakartzan onurak azpimarratzeko eta euskara kalitatearekin, lehiakortasunarekin eta ongi-izatearekin identifikatzeko	6.8.1.1.- Banan-banako elkarrizketak egin merkatari eta ostalariekin paisaia linguistikoak euskararen erabileran duen eraginaz (hitzarmengintza, merkataritza eta ostalaritza)	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - HNT	Urtero
	6.8.1.2.- Ereduzko enpresen kasuak aurkeztu besteak erakartzeko (Maier, Eika, Hitzargunekoak,...). HITZARGUNE	Euisk. Dinam.	- Hitzarguneko enpresa - HNT	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoan” atalean (26. eta 27. orrialdea)

7.- Aisia eta kirola

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
7.1. Aisialdiko jardueretan euskararen presentzia eta erabilera indartzea (Toki erakundeak)				
7.1.1.- Euskarazko jarduerak bultzatzea bereziki haur eta gazteei zuzendutako ekintzetan	7.1.1.1.- Haurrentzako ekintzak antolatu: udako eskaintza (udaleku irekiak, udako ludoteka...); opor garaietako (tailerrak, informatika...); jolasak (herri-kirolak, jokoak...)	HNT	- URE - Guraso elkart.	Urtero
	7.1.1.2.- Urte osoko gazte-programa planifikatu, diseinatu eta garatu. Ekintza berritzaileak bultzatu (“Asteburuetak aisialdia”, “Gaztelekuko zapatuak”, udalekoak).	Gaztedi Zineg.	- HNT - Gazte Inform. - URE	
7.1.3.- Aisialdiko eskaintza modu zabalean ulertuz (zinema, antzerkia, literatura, telebista, musika, etab.), euskarazko ekimenak adin tarte guztietako herritarrei zuzentzea	7.1.3.1.- Informazioa eman herritarrei euskarazko aisialdi eskaintzei buruz: triptikoak osatu, udaleko aldizkarian agertu, web orrian zintzilikatu.... EUSK. WEB, KULTURA WEB, KULTUR ETXEKO TRIPT.	HNT	- Kultur Etxea - Gaztedi Saila	Urtero
	7.1.3.2.- Kultura arloak aisialdirako egiten duen lana sistematizatu eta, hizkuntzari buruzko datuak aintzat hartuta, indize sistema bat eratzea balorazioak egiteko.	Eusk. Zin.	- Kultura Zin. - Kultura Zuz. - HNT	2015
	7.1.3.3.- Gazte Plana berpiztu edo ordezkotako plan estrategiko bat eratu.	Gaztedi Zin.	- Gazte inform. - HNT	2015
7.1.4.- Adineko herritarrei propio zuzendutako aisia- eta heziketa-jarduerak antolatu eta zabaltzea	7.1.4.1.- Kulturgintza lantzeko tailerrak antolatu: marrazkiak, idazketa, argazkigintza, zinema, bideoa, web bidezkoa, literatura, dantza, kanta... (Berbalagun, Gugazte!, Gazte Informazioa, Kultur Etxea... BERRIA (honekin lotuta).- Aisia/Kultura. Ikastaroak euskaraz eta gaztelaniaz antolatu)	Kultura Zuz.	- Kultura Zin - Berbalagun - AHIZE tek. - HNT	Urtero
7.7. Etorrinen integrazio zabala eta aberasgarria ahalbidetzeko euskarazko aisialdi programa egokiak antolatzea (Toki erakundeak)				
7.7.1.- Aisialdi-programetan bertakoen eta etorri berrien arteko elkarguneak sortzea	7.7.1.1.- Etorri berrien integrazioa bideratutako aisialdi programak bideratu (Gugazte!, Gazterren, Eusliderrak, Bikote linguistikoak)	HNT	- AHIZE - Urtxintxa - Mankomunitat	Urtero
	7.7.1.2.- Ekitaldiak antolatu herrialde desberdinetako ohiturak ezagutzera emateko: musika, janari, bestelako produktu, merkatu, dantza, kirol... edota beste gairen baten inguruan (Gugazte, Ideasur, Mankomunitatea,...)	AHIZE tekn.	- HNT - Ideasur - Inmigratio tek	Urtero

7.8. Kirolaren esparruko jardueretan euskararen presentzia eta erabilera sendotzea (Toki erakundeak)				
7.8.1.- Euskal Autonomia Erkidegoko nahiz lurraldeetako federazioetako jarduna euskalduntzeko plangintza egitea AZPIEKINTZA	7.8.1.1.- Alkarbideko kirol lan-mahaiaren bidez, kirol federazioetan eragiteko bideak jorratu	HNT	- Alkarbide - Aldundia Kiro	2014
7.8.2.- Herri edota hirietan kirol-arloan diharduten kolektiboekin lankidetzatza protokoloak bultzatzea, entrenatzaile, begirale, irakasle, prestatzaile, arbitro eta buruzagien hizkuntza-trebakuntza antolatzeke eta kirol-ekintzetan euskararen presentzia bermatzeko uneoro	7.8.2.2.- Hitzarmena sinatu herriko Klub eta kirol taldeekin, euskararen erabileraren normalizazioan ikusten diren gabeziak identifikatu eta elkarrekin garatzeko... HITZARMENGINTZA kirola	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - Euskalgintza - HNT - Kirol Patronat	Urtero (batzuk)
	7.8.2.3.- Kirol arloko ahozko erabileraren diagnostikoa egin eta Kirol patronatuarekin elkarlanean aritu erabilera areagotzeko. HITZARGUNE (“JOKATU” programa)	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - Kirol Patronat - HNT	2015
	BERRIA.- Eskola kirolaren eta kirol elkarten helburuak partekatzeke dekalogo sortu eta herrian hedatu			
7.8.3.- Euskarazko materialaren sorkuntza eta hedapena sustatzea	7.8.3.1.- Informazioa eman herritarrei eta elkartei kirol eskaintzaz eta kirolari buruz euskaraz sortutako materialaz... HITZARGUNE	Eusk. dinam.	- Hitzarguneko enpresa - Kirol Patronat	Urtero
7.9. Euskal herritarrentzat kirolaren eremuan erakargarriak diren jarduera, ekintza eta zaletasunetan euskarazko eskaintza areagotzea eta horren eskaera sustatzea				
7.9.2.- Erakundeekin laguntzarekin antolatzen diren kirol ekitaldi garrantzitsuenetan euskara komunikazio hizkuntza izan dadin bermatzea	7.9.2.1.- Udalaren Kirol Erakundeak eskaintzen dituen ikastaroetan eta diru laguntzetan hizkuntza irizpideak txertatu (jarraipenerako koordinazioa landu) ERABILERA PLANA	HNT	- Kirol Patronat	Urtero
	7.9.2.2.- Urte bukaerako kirol jaialdi herrikoia antolatzeke kirol elkarteak inplikatu (" Abixadan ")	Eusk. dinam.	- HNT - Kirol Patronat - Elkarteak	Urtero
	7.9.2.4.- Jendaurreko kirol jardueretan euskararen presentzia bultzatu (futbol zelaian, saskibaloia kantuan, pilotalekuan...) kartelak, megafonia, esatariak... HITZARMENGINTZA kirola	Eusk. dinam.	- Artez - Kirol Patronat - HNT	Urtero
	BERRIA.- Kirol elkarteetako bazkideek presioa areagotzeke dekalogo partekatua sortu eta herrian hedatu			

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (27. orrialdea)

III. Helburu estrategikoa: Euskararen elikadura:

8.- Liburugintza

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
8.1. Irakurzaletasuna bultzatzea (Toki erakundeak)				
8.1.4.- Herri liburutegietan euskarazko liburuen presentzia bermatzea	8.1.4.1.- Ahalegin berezia egin udal liburutegian euskarazko fondoa gehitzeko -liburuak, ikus-entzunezkoak, musika, filmak- Liburutegiko arduradunekin helburua landuz	Lib. Ard.	Kultur Etxeko Zuz. HNT	Urtero
8.1.10.- Euskal testuen irakurketa publikoak bultzatzea	8.1.10.1.- Euskararen egunaren inguruko 11 orduko irakurraldia (Berbalagun). BERRIA (honekin lotuta).-	AEK tekn.	Berbalagun HNT Ikastetxeak	Urter
	BERRIA.- Bigarren eskuko liburuen azoka egin hilero			

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoan” atalean (27. orrialdea)

9.- Kulturgintza

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
9.2. Euskarazko sorkuntza sustatzeko neurriak hartzea (Toki erakundeak)				
9.2.3.- Euskarazko sorkuntza bultzatzeko egitasmoak (sariak, lehiaketak, ...) abian jartzea edo indartzea	9.2.3.1.- Herritarren artean euskarazko kultur produkzioa ezagutarazi: gida, katalogo, web orri, euskalategi eta udal sailak....	Kultura Zuz.	- HNT - Euskalategiak	Urtero
	9.2.3.2.- Kultura sorkuntzarako baliabide gehiago eman (giza eta diru baliabideak / aldizkariak, egunkariak, antzerkia,...) eta irizpideak ezarri euskarazko sorkuntza bultzatzeko. DIRU LAGUNTZA DEIALDIA	Kultura Zin.	- Euskara Zin. - Kultura Zuz. - HNT	Urtero
9.3. Euskarazko ekoizpenen zirkuituak antolatzea (Toki erakundeak)				
9.3.1.- Arte eszenikoetan zein ikus-entzunezkoetan zirkuitu ibiltariak indartu eta saritzea	9.3.1.1.- Euskarazko kultur zirkuitoetan parte hartu (Sarea, Topagunea, Korrika,...)	Kultura Zuz.	- Kutlura Zin. - HNT	Urtero
9.4. Euskarazko kultura produktuen zabalkunde egokia egitea (Toki erakundeak)				
9.4.2.- Informazioaren zabalkundeari begira, erakundeen arteko elkarlana sendotzea	9.4.2.1.- Kultura Plan Estrategikoa eratzea proposatu Kultura arloari, hizkuntza irizpideak aintzat hartuta. BERRIA (honekin lotuta).- Diagnostiko zehatza kultur arloan. Kultur ekintzei begirako hizkuntza irizpideak landu.	Kultura Zin.	- Euskara Zin. - Kultura Zuz. - Kultura Batz. - HNT	2014 2015
9.4.3.- Euskarazko kultura ekoizpenen sustapenean hedabide publikoen papera indartzea	9.4.3.2.- Kultura arloan herritarren eta talde ezberdinen ekarpenak biltzeko guneak sortu: web guneak, foroak, bilerak... KULTURA BATZORDEA	Kultura zin.	- Kultura Zuz. - Eusk. zin. - HNT	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (27. eta 28. orrialdea)

10.- Publizitatea

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
10.2. Herri-administrazioen euskarazko publizitatea hedabideetan argitaratzea (Toki erakundeak)				
10.2.1.- Arlo guztiei buruzko publizitate instituzionala euskaraz ere txertatzea, euskarazkoetan ez ezik gaztelaniazko hedabideetan ere.	10.2.1.1.- Administrazioko Erabilera Planeko hizkuntza irizpideak kontuan hartzea.	HNT	Eusk. Zineg. Komunikazio arloa	Urtero
10.3. Euskarazko publizitatearen merkatua prestigiatzea iragarleen artean (Toki erakundeak)				
10.3.2.- Hedabide publikoek iragarleei euskaraz publizitatea egin dezaten informazioa, erraztasunak eta pizgarriak ematea	10.2.2.1.- Enpresa, merkatari eta elkarteei laguntza teknikoa eskaini publizitatea euskaraz egin dezaten: itzulpenak,... HITZARGUNE	Euskara dinam	- Artez - HNT	Urtero
10.4. Erakundeek euskarazko publizitatearen sortzaileekin batera elkarlanean jardutea (Toki erakundeak)				
10.4.2.- Enpresa munduak alor honetan duen erantzukizun sozialaz kontientziaztea	10.4.2.1.- Enpresa, merkatari eta elkarteei zuzendutako sentsibilizazio ekintzak martxan jarri publizitatean euskararen erabilera bultzatzeko (Berripapera/HITZARGUNE)	Euskara dinam	- Artez - HNT	Urtero

11.- Corpus-plangintza eta euskararen kalitatea

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
11.3. EAEko toponimia eguneratu, osatu, ofizializatu eta zabaltea (Toki erakundeak)				
11.3.4.- Hizkuntza-paisaia zaintzea, leku berriei izena jartzeko orduan edota jarrita dauden izenak hobetzeko aholkularitza-bideak jarriz	BERRIA.- Protokoloa finkatu Udalak leku izen berriak jarri behar ditueneko	HNT	Eusk. Zineg. Kultur Batzordea	
11.3.5.- Toponimia ofiziala eta zuzenaren erabileraren jarraipena egitea eta, beraz erabiltzearen garrantziaz jabetzeko, kanpainak egitea (ikastetxeetan, erakunde ofizialetan, hedabideetan...), eta ikasmaterialak eta jokoak prestatzea	BERRIA.- “Gernika-Lumo eta inguruko ibilbideak” argitalpenaren zabalkundea egin	HNT	- Ikastetxeak - Berritzegunea	
11.5. Adierazkortasuna zaindu eta indartzeko neurriak hartzea (Toki erakundeak)				
11.5.1.- Tokian tokiko euskalkiak zaindu eta euskara batuarekiko zubiak lantzea, euskalkietan bizirik dauden egiturak eta erregistro ezberdinak kontuan hartuz	11.5.1.1.- Badihardugu alkartearekin lanean jarraitu “ahotsak.com” proiektuko grabaketak digitalizatzeko eta interneten ikusgai jartzeko	HNT	Komunikazio Arloa	2015
11.6. Euskararen kalitatea zaintzea (Toki erakundeak)				
11.6.3.- Euskarazko kartel eta errotuluetan erabiltzen den euskararen zuzentasuna bermatzeko bideak jartzea	11.6.3.1.- Erabilera Plana (hizk. Irizpideak) eta hitzarmengintza kanpaina (aholkularitza)	Eusk. Zin.	HNT Eusk. dina	Urtero jarraipena

12.- Hedabideak

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
12.5. Hedabideen ezagutza, hedapen soziala eta erakargarritasuna bultzatzea				
12.5.2.- Hedabideen eta gizartearen lotura sustatzea, hedabide parte-hartzaileak bultzatuz, kirol, kultura, hezkuntza, merkatari edo gazte-komunitateak protagonista bilakatuz	12.5.2.1.- Gazteen ekimen komunikatiboak sustatu teknologia berrien eskutik (hausnarketa eta planifikazioa)	HNT	- Udal Eskola k. - Gaztedi Zin. - Gazteen info.	2014 / 2015
12.7. Hedabideetako hizkuntzaren kalitatea bermatzea				
12.7.1.- Euskararen kalitatea bermatu eta zaintzeko neurriak hartzea	BERRIA.- Aldaba aldizkariarekin elkarlana sustatu, euskararen presentzia areagotzeko bideak jorratuz...HITZARGUNE	HNT	- Hitzarguneko enpresa - Aldaba - Eusk. zin.	
	BERRIA.- Herri mailako komunikabideetan eskualdeko euskara formak erabiltzeko konpromisoak finkatu (Euskaltzaindiak “hiztegi batuan” aintzat hartutakoari jarraituz)	HNT	- Euskara Zin. - Bagabiz aldizk	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoan” atalean (28. orrialdea)

13.- Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
13.1. Euskarazko baliabide teknologikoen gaineko informazioa bateratu eta zabaltzea (Toki erakundeak)				
13.1.2.- Sarean informazio gune iraunkorra abiaraztea eta eguneratuta mantentzea	BERRIA.- Euskara Sailaren web gunea sustatu eta sare sozialak martxan jarri	HNT	- Euskara Zin. - Iametz - Eusk. dinam.	Urtero
	13.1.2.2.- Udal sailtako facebook kontuetan euskararen erabilera lehenetsi	HNT	- Euskara Zin. - Euskara din. - Informatikaria	2014 / urtero jarraipena
13.1.3.- Komunikazio estrategiak garatzea: zabalkunde kanpainak, gidak, eskuliburuak	13.1.3.1.- Herritarrei teknologia berrien arloan euskaraz sortzen dena aditzera eman (programak deskargatzeko aukerak, Xuxen, telefonia mobila, elebila, weg gune berrien zerrenda...)...	HNT	- Informatikaria - KZ gunea	Urtero
	13.1.3.2.- Herritarren eskura jarri euskararen kalitatea hobetzea helburu duten argitalpenak: idatzien ereduak, hiztegi elektronikoak...	HNT	- Komunikazio arloa	Urtero
	13.1.3.3.- Euskarazko eskaintza bermatu KZ guneetako ikastaroetan.	Euskara Zin.	- HNT - KZ guneen koordinak.	Bi urterik behin (2014 /2016)
13.1.4.- Administrazio publikoetan informatikako tresnak euskaraz konfiguratzea eta horiek erabiltzeko moduan jartzea	13.1.4.1.- Gernika-Lumoko Udalak Bizkaytik erakundearen bidez eratu duen webgune berrirako irizpideak finkatu eta jarraipena egin ALKARBIDE LAN-MAHAIA	HNT	- Alkarbide - Biscaytik erak - Informatikaria	Urtero
13.3. Euskarazko tresnak sortu eta sustatzea				
13.3.1.- Euskarazko tresnak sortzen direla bermatu eta bultzatzea	13.3.1.1.- Herritarrek sarean ezartzen duten informazioa euskaraz ere egon dadin laguntzak bideratu: testuak euskaraz emateko, zuzentzeko... HITZARGUNE	HNT	- Euskara dinam	Urtero

Esparru honekin lotutakoak begiratu “Zehar lerrokoen” atalean (28. orrialdea)

Helburuak lortzeko zehar lerroak:

- Euskararen aldeko motibazioa:

14.- Sentsibilizazioa eta motibazioa

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
14.1. Euskara balio positiboekin eta modernitatearekin lotzeko ekimenak garatzea (Toki erakundeak)				
14.1.1.- Erakundeen hizkuntza erabilera eredarri bat bultzatzea, elebitasunaren ikuspegitik eta euskararen aldeko jarreraren aldetik	14.1.1.1.- Alderdi politikoei begirako lanketa (Plan Estrategikoa eta Administrazioiko Erabilera Planaren informazioa; helburua, jakitun egotea eta programetan proposamenak txertatzea)	Eusk. Zineg.	HNT Trebartz/itzultz Alderdi politik	2019
	14.1.1.2.- Hauteskundeetan hautatutako kargu politikoei begirako lanketa (Plan Estrategikoa eta Administrazioiko Erabilera Planaren informazioa; helburua, euren lanerako izango dituzten tresnak ezagutzea)	Eusk. Zineg.	HNT Trebartz/itzultz Kargu politik.	2015
	BERRIA.- Politikarien artean euskaraldiko hamaikakoak sortu	Eusk zineg.	HNT	
14.1.5.- Euskara komunikatiboa sustatu eta zabaltzea, tokian tokiko euskalkiari lekua eginez	14.1.5.1.- Tokian tokiko hizkera eta toponimia ondarea jaso, argitaratu eta hedatu (ahozkoa zein idatzizkoa): toponimia, inguruko azpieuskalkiaren ezaugarriak, bilakaera, haur eta gazteen ezagutza eta erabilerari buruzko azterlana... Udal toponimiaren zabalkundea	HNT	- Euskara Zin. - Kultura Zuz. - Udal Eskola kontseilua	2015 / 2016
14.1.7.- Euskararen Nazioarteko Egunaren ospakizunak elkarlanean antolatzea	14.1.7.1.- Euskararen aldeko eguna, asteburua, astea. ABENDUAK 3	HNT	- Euskara Zin. - Euskara dinam - Berbalagun - Bai eusk. ziurt	Urtero
14.2.Familia transmisioa (Toki erakundeak)				
14.2.1.- Gurasoengan, guraso izango direnengan eta aitona-amonengan eragitea, euskararen familia bidezko transmisioa ziurtatzeko	14.2.1.1.- Guraso eta aitona-amonenganako sentsibilizazio kanpaina burutu, ikastalde eta ikastaro bereziak sortzeko... GURASO TALDEAK ERATZEKO KANPAINA	HNT	- AEK euskalt.	Urtero

14.3. Irakaskuntza (Toki erakundeak)				
14.3.2.- Herritarrei euskarazko eskolaz kanpoko prestakuntza zerbitzuez informazioa ematea	14.3.2.1.- Informazioa eman herritarrei euskarazko helduen prestakuntza zerbitzuez: triptikoak osatu, udaleko aldizkarian agertu, web orrian zintzilikatu...	HNT1	- Kultur Etxea - Prentsa zerb.	Urtero
14.4. Euskalduntze-alfabetatzea (Toki erakundeak)				
14.4.1.- Euskara ikasteko sentsibilizazio estrategiak diseinatu eta garatzea (AZPIEK)	14.4.1.1.- Euskara ikasteko prozesuaren gaineko informazio orokorra eskaini modu erakargarrian: web orria erabilita, triptikoak, eskualdeko aldizkaria... EUSKALTEGIEKIN ELKARLANA	HNT1	- Euskaltegiak	Urtero
	14.4.1.2.- Euskara ikasteko eta euskara lantzeko (unibertsitatea) ikastaroetarako diru-laguntzak eskaini baldintza batzuk betetzearen truke: matrikula, asistentzia, DIRU LAGUNTZA ARAUDIA / DEIALDIA	HNT1	- Euskaltegiak	Urtero
14.5. Administrazioa (Toki erakundeak)				
14.5.2.- Herritarrek administrazioekiko harremanetan euskara era naturalean erabil dezaten komunikazio ekintzak antolatzea	14.5.2.1.- Herritarrek udalarekiko harremanetan euskararen erabilera areagotzeko sentsibilizazio kanpaina (“Zuk zergatik ez?” kanpaina) BERRIA (honekin lotuta).- Herritarrengan eragin, administrazioan presioa egin dezaten euskararen erabilerarako	Eusk. zinegotzia	HNT1 Treibatz/itzultz. Eusk. dinamiza.	Urte birik behin
	BERRIA.- Herritarrak sentsibilizatu, sare sozialen bidez presioa egin dezaten euskararen erabilera xede			
14.6. Arlo sozioekonomikoa (Toki erakundeak)				
14.6.1.- Enprekin eta enpresarien elkarteekin elkarriketak egitea, euskararen erabilera plana gauzatzeko jarraitu beharreko pausuak zein diren azaltzeko, nola parte hartu, laguntza teknikorako zein aukera dauden, etab	14.6.1.2.- Udala bezero den heinean protokoloa zehaztu udalak eskaera egiteko bere hornitzaile guztiei aurrekontu eta faktura guztiak euskaraz izan daitezen.	HNT1	- Eusk. dinam. - Artez	2014
	14.6.1.3.- Saritu euskararen erabilera areagotzeko planak abian jartzen dituzten enpresak: diru-laguntzak eman jarraipenerako, aipamen berezia herriko web orrian... BAI EUSKARARI ZIURTAGIRIA	Eusk. dinam.	- HNT1 - Bai Euskarari elk. - Artez	Urtero

14.6.3.- Herritarrengan eta merkatari edo ostalariengan eragitea, herritarraren hizkuntza hautuari egoki erantzuteko, hizkuntza paisaia zaintzeko	14.6.3.1.- Herritarrengan eta merkatari edo ostalariengan eragin, Hizkuntza Konpromisoaren Zigilua bereganatzearen onurez, herritarraren hizkuntza hautua errespetatzeko lehen hitza euskaraz izan dadin, hizkuntza paisaia zaintzeko... BAI EUSKARARI ZIURTAGIRIA	Eusk. dinam.	- Eusk., zin. - HNT1 - Merkatari elk.	2014	
14.7. Aisia eta kirola (Toki erakundeak)					
4	14.7.1.- Aisialdi taldeekiko lankidetzaz bultzatzea, euskararen erabileraren normalizazioan ikusten diren gabeziak identifikatu eta elkarrekin garatzeko	14.7.1.1.- Laguntza teknikoa eskaini, erlijio saioetako materialaren itzulpenetarako eta testuak kalitatezkoak direla bermatzeko... HITZARMENGINTZA elkarteak	Euskara dinam.	- Artez - Elizbarrutia - HNT1	Urtero
	14.7.1.2.- Hitzarmena sinatu aisialdi taldeekin (kirola, kultura, aisia), euskararen erabileraren normalizazioan ikusten diren gabeziak identifikatu eta elkarrekin garatzeko (hitzarmengintza kanpaina elkarteekin)	Eusk. dinam.	- Eusk. zin. - Artez - HNT1	Urtero	
	14.7.1.3.- Saritu euskararen erabilera kontuan hartu eta sustatzen duten aisialdi elkarteak (Bai euskarari "Ziurtagiria")	Eusk. dinam.	- Ziurtagiri Elk - HNT1	Urtero	
14.8. Liburugintza (Toki erakundeak)					
14.8.1.- Euskarazko irakurzaletasuna bultzatzeko ekimenak sustatzea	14.8.1.2.- Modan dauden idazleen hitzaldiak antolatu: idazteko teknikak, ohiturak, inspirazioa, bidaiak, liburuen komentarioak. BERBALAGUN / Idazleak ikastetxera programa...	HNT1	- Berbalagun tek - Eskolak	Urtero	
	BERRIA.- Astebeteko literatur jardunaldiak antolatu (liburutegia, Kultur Etxea,...)				
	14.8.1.3.- Liburuaren eguna ospatu. Udal liburutegia BERRIA.- Liburutegiak eta Euskara Zerbitzuak elkarlanean jorratzen zituztenak berreskuratu	Liburutegi ko ard	- Kultura Zuz. - HNT1	Urtero	
	14.8.1.5.- Euskarazko komunikabideen harpidetzak oparitu (Hitza, Gaztezulo) eta zentro publikoetan irakurgai utzi euskarazko aldizkariak	HNT1	- Kultur Etxea - Eskolak - Eusk. Dinam.	Urtero	
14.9. Kulturgintza (Toki erakundeak)					
14.9.1.- Kultura elkarteekiko elkarlana sustatzea, haietan euskararen erabilera sustatzeko	14.9.1.1.- Herriko kultur elkarteekin hitzarmenak sinatu, haietan euskararen erabilera sustatzeko (hitzarmengintza). HITZARMENGINTZA kultura	Eusk. dinam.	- Eusk, zin. - Artez - HNT1	Urtero (batzuk)	

14.9.2.- Euskara sustatzeko programa berezietan ikastetxeak ere parte hartzera bultzatzea	14.9.2.1.- Etorri berriei zuzendutako sentsibilizazio ekintzak, euskarazko kultur jarduerak kontsumitzera animatzeko. EPK, harrera protokoloa, ikastaro bereziak	HNT1	- Ideasur - Eskola Kont. - Lanbide - Kultur Etxea - Eusk. zin.	Urtero
14.9.5.- Herritarrengan eragitea euskal kultura, kondairak eta toponimia ezagutzera emanda: gidak, argitalpen txikiak	14.9.5.1.- Bertako azpieuskalki, toponimia eta ohiturei lotuta eskualdeko beste udalerriekin elkarlanean jolas eta material didaktikoa sortzeko aukerak aztertu. Unitate didaktikoak: zabalkundea	HNT1	- Gernikazarra	2014
14.10. Hedabideak eta publizitatea (Toki erakundeak)				
14.10.1.- Komunikabideak euskarazko kultur, aisialdi eta kirol ekitaldien berriemaile eta partaide bihurtzea	14.10.1.1.- Komunikabideak euskarazko kultur, aisialdi eta kirol ekitaldien berriemaile eta partaide bihurtu. Komunikabideekin hitzarmenak	Euskara Zin.	- HNT1 - Prentsa kabin. - Hitza/Oizmen /Bagabiz/Aldab	Urtero
	14.10.1.2.- Busturialdeko Hitza egunkariari diru baliabideak bideratu, urteanitzeko hitzarmenaren arabera HITZARMENA	Euskara Zin.	- Hitza - HNT1	Urtero
	14.10.1.3.- Udalerri mailako irrati-telebista zerbitzua esleitu, euskarazko hedapena egitea helburu HITZARMENA	Alkatetza	- Euskara Zin. - Oizmendi - HNT1	Urtero
14.11. Teknologia berriak (Toki erakundeak)				
14.11.1.- Herritarrengan eragitea, batez ere gazteenengan, sarera informazio bila euskaraz ere jo dezaten	14.11.1.- Herritarrengan eragin, batez ere gazteenengan, euskaraz jo dezaten sarera informazio bila.	HNT1	- Gazte inform - Eskolak - Astra koord	Urtero

- Euskararen zabalkundea:

15.- Barruko proiektzioa

ESEP - EKINTZAK	AZPIEKINTZAK (ESEPn arabera egindako dinamizazio saioetatik hartutakoak)	Ardurad	Laguntzaileak Eragileak	Noiz
15.1. Euskararen irudi positiboa indartzea (Toki erakundeak)				
15.1.2.- Euskararen ezagutza eta erabilerari lotutako balio erantsiak hedatzea	15.1.2.1.- Jaurlaritzaren ardurapean errolda berriztatzen denean, euskarari buruzko galderak eta datuak jasotzeko bideak jorratu.	Eusk. Zin.	- HNT1 - Erregistro Ard. - Jaurlaritza	Lau urterik behin
	15.1.2.2.- HONA EKARRIA .- 2021ean erabileraren kale neurketa berezia egin Soziolinguistika Klusterraren eskutik.. DAGOKIONEAN EGITEKO	Eusk. Zineg.	Soziolinguistika Klust. HNT1	2015
15.2. Hizkuntza paisaia euskalduntzea gune euskaldunenetan, hiriburuetan eta baita gune jendetsuetan ere (Toki erakundeak)				
15.2.1.- Kultura edo kirol jardura jendetsuetan euskarazko komunikazioa (idatzizko zein ahozkoa) bermatzea AZPIEKINTZA	15.2.1.1.- Herriko jaietan antolatzen diren ekitaldietan euskararen erabilera bermatu (publizitatea, megafonia, esatariak...). JARRAIPENA Erabilera Plana, Jai Batzordea	Jaietako Zin.	- Euskara Zin. - Jai Batzordea - HNT1	Urtero

16.- Kanpoko proiektzioa

GOI ERAKUNDEEN ERAGINPEKO ESPARRUA.